

「多文化共生センター 相談・情報カウンター」

平成22年度相談・情報提供結果

1 相談・情報カウンターの概要（平成22年度）

(1) 相談・情報提供

- ・ 対応言語： ポルトガル語、スペイン語、英語、中国語、日本語
- ・ 相談日・時間： 月～土曜日 10:00～18:00（中国語は月曜日のみ）

(2) 外国人のための弁護士相談

- ・ 対応言語： ポルトガル語、スペイン語、英語、日本語（日本語以外は通訳付き）
- ・ 相談日・時間： 毎週第2，4金曜日 13:00～16:00（無料、予約制）

2 相談概況（H22.4.1～H23.3.31）

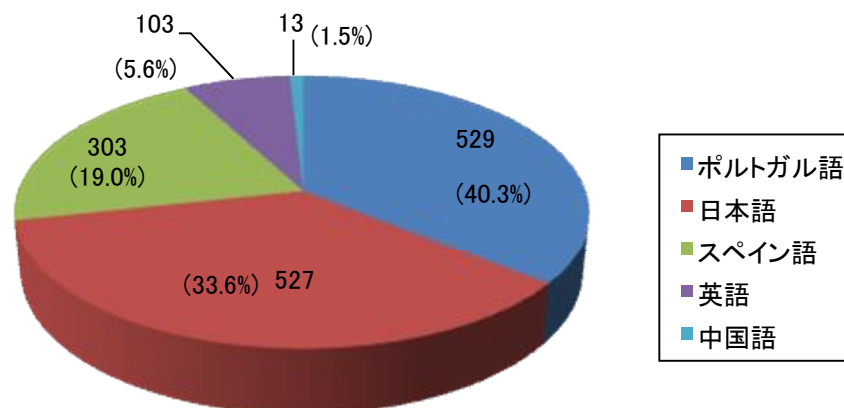
(1) 全体件数

平成22年度の相談件数は1,475件（前年度比77.4%）で、昨年度に比べて減少した。相談形態別では、相談・情報カウンターにおける電話による相談が1,122件（前年度比72.7%）、来訪による相談が286件（前年度比約98.3%）だった。また弁護士相談は、51件（前年度比86.4%）となった。

(2) 相談言語別

最も多いのがポルトガル語で529件（35.9%）だったが、次の日本語527件（35.7%）とほぼ同数だった。次いで、スペイン語303件（20.5%）、英語103件（7.0%）、中国語13件（0.9%）となっている。なお、中国語相談の開設日は週1日のみのため、その他の言語と単純に比較できない。

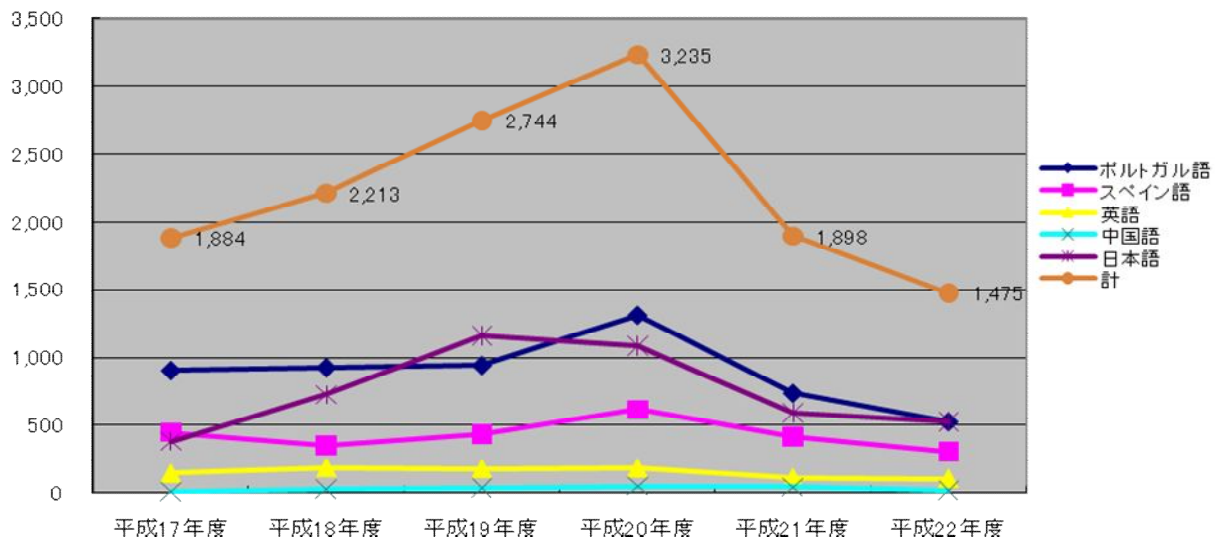
相談言語別件数



<言語別・相談方法別件数>

区分	年度	相談・情報カウンター			弁護士 相談	合計		
		電話	来訪	手紙	来訪	電話	来訪	手紙
ポルトガル語	H22	460	39	3	27	460	66	3
	(H21)	(656)	(58)	(0)	(25)	(656)	(83)	(0)
スペイン語	H22	235	50	5	13	235	63	5
	H21	(347)	(48)	(1)	(21)	(347)	(69)	(1)
英語	H22	63	33	3	4	63	37	3
	H21	(70)	(31)	(2)	(6)	(70)	(37)	(2)
中国語	H22	10	0	1	2	10	2	1
	H21	(35)	(3)	(0)	(2)	(35)	(5)	(0)
日本語	H22	354	164	4	5	354	169	4
	H21	(435)	(151)	(2)	(5)	(435)	(156)	(2)
小計	H22	1,122	286	16	51	1,122	337	16
	H21	(1,543)	(291)	(5)	(59)	(1,543)	(350)	(5)
合計	H22	1,424			51	1,475		
	H21	(1,839)			(59)	(1,898)		

年度別・言語別 相談件数の推移



(3) 相談内容別比較

相談内容別では「暮らし一般」が312件で最も多く、全体の21.2%を占めた。

次いで「労働」が185件(12.5%)、「結婚・離婚・出産」が179件(12.1%)、「翻訳・通訳」が163件(11.1%)、「医療・福祉」が150件(10.2%)、「教育・言語文化」が140件(9.5%)と続く。

また、昨年度との比較では、「住居」(43件)が昨年度(112件)と比べると61.6%の大幅減となった。「出入国及び在留資格」(80件)は、昨年度(173件)に対して53.8%減少、「労働」は昨年度(315件)に対して41.3%減少した一方で、「翻訳・通訳」が昨年度(148件)に対して10.1%増となった。

平成22年度については、前年度に引き続き全体的に減少傾向にあるが、「労働」や「住居」については、不況による解雇や解雇による社宅の退去に関する相談が減少してきていることが挙げられる。また、「翻訳・通訳」の増加からは、在県外国人及び行政機関等における当協会の相談窓口業務の認知度がある程度定着しており、定住化が進んだ在県外国人が行政機関等の窓口において、補助的に当相談窓口に通訳等を求めるケースが増えていることがうかがえる。

<言語別・内容別相談件数（H22.4.1～H23.3.31）>

内容	言語	日本語	英語	ポルトガル語	スペイン語	中国語	合計	構成比
1 出入国及び在留資格		32	8	18	21	1	80	5.5%
小計（出入国及び在留資格）		32	8	18	21	1	80	5.5%
2 労働		29	21	91	44	0	185	12.5%
3 医療・福祉		18	6	72	53	1	150	10.2%
4 住居		12	2	23	6	0	43	2.9%
5 結婚・離婚・出産		67	13	58	39	2	179	12.1%
6 教育・言語文化		60	15	46	19	0	140	9.5%
7 事件・事故		38	2	57	33	1	131	8.9%
8 暮らし一般		135	27	92	55	3	312	21.2%
9 翻訳・通訳		56	9	63	30	5	163	11.1%
小計（生活情報）		415	95	502	279	12	1,303	88.3%
10 国際交流・協力		80	0	9	3	0	92	6.2%
小計（国際交流等）		80	0	9	3	0	92	6.2%
合計		527	103	529	303	13	1,475	
構成比		35.7%	7.0%	35.9%	20.5%	0.9%	100.0%	

内容別相談件数

